

Mendranzes e aministrations publiches: un convegna a Trent

Le potenzialità del modello trentino di fronte alla realtà dei piccoli numeri: un primo bilancio sulla Legge Provinciale n.6/2008.

La mendranzes de lengaz les sarà protagonistes doman jebia 12 de dezember e dodoman vender te doi convegnas endrezé la Università de Trent. Doman jebia, a meter man da les 9 inatmesdi tel departiment de Letres e Filosofia, l'è sul program un convegna dal titol "Noi altri", confront sun scomenzadives universitàres in cont de mendranzes.

Dò i saluc' del retor de la Università de Trent, Davide Bassi, del diretor del departiment de Letres e Filosofia Fulvio Ferrari, e di raprezentanc' politics desché Luigi Chiocchetti e Lorenzo Dellai, l convegn jirà inant metan a confront esperienzes de l'algherese te la Università de Barcellona, del Friul, te la Università de Udin, e del ladin te la Università de Busan. Domesdi via, a scomenzèr da mesa les 3, sarà la presentazion de l'ativitèdes che ven metù a jìt da la Università de Trent che revèrda i corsc, i laboratories e

desches de lurier, apede a la enrescides. Se jirà ite più a visa su l'aspet didatich, e sarà metù a jir per chest na mesa torona. Dodoman vender 14 de dezember te la sala de la adunanzas de la facultà de Giurisprudenza a peèr via da les 9 dadoman vegnarà rejonà de mendranzes de lengaz e la aministrations publiches.



Si inaugura giovedì 13 dicembre all'Università di Trento (via Tommaso Gar 14), una mostra fotografica allestita con il prezioso materiale documentario raccolto dal dialettologo Schweizer: "GIAZZA/LJETZAN 1941. Lenter. Laute/Luoghi. Persone"

L'argument l vegnarà tratà da esperc' che metarà a confront l'organizions aministratives ti raions de mendranzes etniches. Vegnarà rejonà del model de lege trentina e di ejempies de derit ti autres raions de Europa. Domesdi vegnarà rejonà de la funzion e de l'organizion de l'aministrations publiches ti raions de mendranza, de la funzion e di servijies te la mendra comunanzas, con esperienzes a confront, per fenir col rejoner, te na mesa torona, del Trentin desché laboratorie del derit de la desvalivanzes. A rejoner de chest sarà i professores Roberto Toniatti, Patrizia Cordin, Roberto Louvin, Marco Stolfo, dapòdò dirà la sia i raprezentanc' del Istitut Culturei Ladin Mocheno e Cimbri.

m.d.

MÒCHENO

En sònta der coro "Cantiamo con gioia" va Vlarotz vaiert zboa'sk jor va òrbet

di Nadia Moltre

Il coro "Cantiamo con gioia" compie vent'anni e festeggia l'importante traguardo con un concerto, sabato 15 dicembre alle 20 nella chiesa parrocchiale di Fierozzo San Felice. Durante la serata verranno riproposti alcuni dei repertorio storico del coro, assieme a una selezione di canti natalizi.

Der coro "Cantiamo con gioia" va Vlarotz tuat innlonen òlla de lait ver za vaiern zòmm der sai' gaburtsto! En sònta, as de 15 van schantònderer, um òchta zobenzen de kirch va Vlarotz, bart er mòchen an konzert ver za vaiern de zboa'sk jor va òrbet. S bart sai' a mol ver za denken de bichtegestn momentn van lem van coro ont ver za mòchen aa en òlla de pestn bintsch ver Bainechn ont ver en nai jor. S barn kemmen tsungen liader as paschraim de gschicht van coro, liader as tea' ens denken as s'ist pòll Bainechn ont an ettlena naia ont a ker hòrta liader aa as, za kemmen galearnet, hom verlònt a schouber mia ont gadult. Ver en doi konzert der coro hòt dòra paroatet aa a groasa naieket: a nais liad as s bart kemmen tsungen ver s earstvòrt ont as der coro hòt sèlber gamòcht as de beirter van a bersntoler satara. S sai' schoa' mearer mu'netn as der coro tuat òrbetn ont learnen ver za



Bainechnkonzert 2011: zòmm pet de nai' learerer (retratta C.M.)

paroatn zan pestn der doi konzert ont men hofft as s bart kemmen a schea's ont lusteges fest. S bart sai' an moment ver za denken de zaitn vergòngen ont òlls sell as der coro hòt erlept demo van sell mol van òlderhaileng van 1992 benn as der hòt se zòmmkaupt ver s earstvòrt, ont, en de glaiche zait, an moment ver za schaug pet guata gadòkn en de zaitn

as barn kemmen aa. Gèltsgott en sai' vrait za singen ont za stea' zòmm, der coro, en de doin jarder ist òlbe guat gaben za richtn u' de tschlèchtn dinger as sai' tschechen ont za gea' envire as en sai' be. De leistn dòra sai' guata jarder gaben bavai mearer jungen sai' zuarkemmen ver za singen zòmm – ont en sònta barn se sei aa semm sai' stolz u'galeikt pet de sai'na nai'a gabanter -, ont, benns aa veritn, der Roberto Socin, learer ont viarer ver de earstn nai'zen jor, òlls en a vòrt hòt er nea' mer gameicht kemmen, der coro hòt s groas glick gahòt za vinnen schubet a naia

leareren, de Erica Osler va Kaneitsch as pet en sai' vrait hòt s en en gabis nais lem tschenkt. S doi fest bart sai' an moment ver za padònken se aa pet òlla de lait as en de doin jarder sai' runt glaime en coro gaben, pet de selln as hom òlbe mitgaòrbetn ont iberhau pet òlla de selln as ver lònka oder kurza zaitn hom en coro tsungen ont de hom gaholven za mòchen en bòcksn ont kemmen der sell as der ist hait. En sònta, ver za vaiern zan pestn, der coro hòt dòra inngalont aa an ettlena studentn van kurs "Musik en ABC", vourtschbunnen va de bersntolerische

vraischòft, „Schratl“, as de barn unterhòltn de lait pet de sai' musik. Turch de zòmmòrbet pet en doi grupp ist kemmen paroatet a bundrega ont schea'na naieket as de bart kemmen vourstellt bail en konzert. „Hait abia gester“ ist der nu'm as der coro hòt tschèrlt ver en sai' gaburtkonzert, ont der doi nu'm mu' zan pestn derzeiln sell as òlla de singer hom en hèrz, bavai hait sai' se nou òlla do za singen pet en glaichen lust as, gester, hòt gamòcht augea' der coro! As men schellet nou envire gea', ver lònka zaitn, za singen pet vrait!

DAR KONSÌLDJO HATT ÀGENUMP IN NAÜGE REGOLAMENT ZO HELVA IN VEROINE

Dar Kamou vor soine veroine

Il Consiglio Comunale ha approvato il nuovo regolamento per i contributi alle associazioni: l'apposito fondo verrà diviso in tre parti per le spese ordinarie, per i progetti e per gli eventi patrocinati dalla Giunta.

Atz 30 vo novembre dar Konsildjo hatt àgenump in naüge regolament zo untarstütza, vor daz sell bodar mage, di veroine von lant un vodar hoachebene o. Disar regolament iz gest khennt vorhoazt no in programma elettorale vodar Amministratziong zo pezzra in alt boda iz gest khennt gemacht no z' djar 1996 un boda hatt detzidart in bele veroine gem di

kontribute ma 'z iz nèt gest sovl hoatar bia 'z gèlt hettat gemocht khemmen augetoalt. Dar naüge regolament bill est gem mearar vèrt in veroine boda mearar arbatn un tian auz pa djar. Vo est vort, aniaglas djar dar konsildjo bart detzidam biavl gèlt zo lega in an fondo vor alle di veroine; Haür, zo khòda, soinda gest 14000 euro. Dar regolament prevedart drai pünkte: dar earst 35 pro zent von fondo bart khemmen getoalt lai fra di veroine von lant vor allz 'z gèlt boda khinnt getzert zo halta lente di assotschatziongen asò azpe boletn von telefono un von liacht, zisch, laüt bodada arbatn un vür asò. z' iz hoatar ke berda zert

mearar, bart vangen mearar. An àndadar 45 pro zent khinnt gètt vor di prodjette boda di veoine bartn bölln trang vür: aniagla veroin mage inngem nicht merarar baz drai prodjette un da o bartanda vangen mearar disèllnen boda arbatn vor z' lant, azpe di sellnen vo volontariat, sport odar stòrdja un kultur boda süachan zo halta lente di tranditziongen un di zung. Dar lest 20 pro zent iz vor alle di àndarn veroine, di sellen vo auz von lant o, boda di djunta gloabet magatn trang eppaz guatz vor Lusém. Ma mocht inn gem di domànde vor di lestrn von marto von aniaglaz djar, vorda khinnt àgenump dar bilantscho. Di veroine

boda bölln àvorsan dise kontribute mochan soin inngeschribet in naüge albo von veroine: sèmm bartada soin da statut, di atte, dar regolament un allz daz sell boda nà geat in veroin. Di domànde bartn khemmen àgenump vodar komissiong augelekk von konsildjo sèlbart: vor est disa komissiong iz gemacht von Bürgamaistar odar an delegat, vodar Francesca Nicolussi Rossi un vodar Marta von Tadio boda bartn àschaun di domànde, seng berda iz in di regl un bia auzotoala 'z gèlt. Alle di vorsitzar von veroine mang àvorsan in Kamou a kopia von regolament zo vorstiana pezzar

Andrea Zotti